



Prot. 20/G/75

COMUNICATO STAMPA DEL 14 OTTOBRE 2020

Mercoledì 14 ottobre l'Unione regionale economica slovena (SDGZ-URES) ha presentato l'edizione 2020 di Sapori del Carso la quale, giunta ormai alla 19. edizione, raggruppa ristoratori, panificatori, negozi di alimentari e pasticcerie che vogliono valorizzare i sapori del territorio nei propri prodotti e ricette.

La conferenza stampa si è svolta da remoto, in ottemperanza alle norme anti-COVID. In sala erano presenti la Presidente della sezione ristoratori della SDGZ-URES, Paola Zivic, e Matteo Feruglio della segreteria organizzativa dell'URES.

L'edizione 2020 si concentrerà sulla valorizzazione dei grani antichi, che trovano spazio in moltissime antiche ricette carsoline.

Negli ultimi decenni questi frumenti sono stati soppiantati da varietà che davano sì un più alto rendimento, ma probabilmente a scapito del gusto e della digeribilità. È giunto quindi il momento di riscoprirli e di premiare gli sforzi dei produttori del Friuli Venezia Giulia che cercano di riportare in auge antichi grani quali per esempio il grano saraceno, il Mais Ros, la Blave di Mortean, il miglio e altri.

"Questa edizione è stata portata avanti con non poche difficoltà, ma è nostra ferma convinzione continuare anche in questo momento con una kermesse che dà voce al territorio carsico anche al di fuori dei suoi confini", ha spiegato la Zivic.

TISKOVNO SPOROČILO Z DNE 14 OKTOBRA 2020

V sredo, 14. oktobra je Slovensko deželno gospodarsko združenje (SDGZ) predstavilo izvedbo 2020 Okusov Krasa, k že 19 let združujejo gostince, peke, trgovine z jestvinami in slaščičarne, ki želijo okuse teritorija ovrednotiti v svojih izdelkih in receptih.

Tiskovna konferenca je potekala na daljavo v skladu z ukrepi proti širjenju COVIDa. V dvorani sta bila prisotna predsednica gostinske sekcije SDGZ Paola Zivic in Matteo Feruglio iz tajništva SDGZ.

Izvedba 2020 se bo osredotočila na vrednotenje starodavnih žit, ki najdejo svoje mesto v številnih starodavnih kraških receptih.

V zadnjih desetletjih so ta žita izpodrinile sorte z večjo donosnostjo, ki pa so verjetno manj okusne in manj prebavljive. Prišel je torej čas, da jih znova odkrijemo in nagradimo prizadevanja proizvajalcev Furlanije Julijske krajine, ki si prizadevajo za oživitev starodavnih žit, kot so ajda, koruza "Mais Ros", "Blave di Mortean", proso in druga žita.

"Letošnja izvedba se je morala soočati z večjimi težavami, vendar smo trdno prepričani, da bomo tudi v tem trenutku nadaljevali z dogodkom, ki daje vidljivost kraškemu ozemlju tudi zunaj njegovih meja", je pojasnila Ziviceva.

Pobudo sta omogočila / L'evento è stato reso possibile da



"Purtroppo abbiamo dovuto limitare le ambizioni che avevamo per il 2020: in primavera abbiamo dovuto cancellare tutta una serie di eventi in Regione e in giro per l'Italia, ma abbiamo lavorato per mantenere viva il momento clou di Sapori del Carso che si svolge nella seconda metà di ottobre di ogni anno, così Zivic.

L'edizione di quest'anno vuole essere soprattutto un segnale per i ristoratori, esercenti e produttori locali a non arrendersi di fronte alle indubbie avversità causate dal COVID 19 e che impediscono di esprimere tutte le potenzialità della nostra enogastronomia.

"Nonostante le difficoltà che ristoratori, panificatori e commercianti stiamo avendo in questo lunghissimo anno 2020, abbiamo deciso comunque di portare avanti Sapori del Carso anche in questo autunno. Sono ormai quasi venti anni che con questa iniziativa mettiamo in luce il nostro territorio, e non volevamo essere da meno neanche questa volta." ha concluso la Zivic.

Infine è intervenuta Barbara Bassi della cooperativa Curiosi di natura che ha illustrato le escursioni guidate "Natura e gastronomia" previste in ottobre e novembre sul Carso triestino e goriziano.

La lista degli esercizi aderenti, i menù e la brochure di Sapori del Carso sono disponibili sul sito Internet www.saporidelcarso.net.

Si invita inoltre gli interessati a seguire oltre al sito Internet anche la pagina Facebook di Sapori del Carso: fb.com/okusikrasa.saporidelcarso per scoprire le ultime novità in merito agli eventi collaterali, la cui realizzazione sarà comunque condizionata dalle misure anticontagio in essere.

"Žal smo morali omejiti ambicije, ki smo jih imeli za leto 2020: spomladi smo morali odpovedati celo vrsto dogodkov v Deželi in po Italiji, vendar smo si prizadevali, da bi ohranili vrhunec Okusov Krasa, ki se vsako leto odvija v sredi oktobra", je nadaljevala Ziviceva.

Letošnja izvedba je namenjena predvsem temu, da gostinci, trgovci na drobno in lokalni proizvajalci ne popustijo ob nedvomnih stiskah, ki jih povzročata COVID 19 in, ki nam preprečujejo, da bi izrazili ves potencial svoje kulinarike in vina.

"Kljub težavam, ki jih imajo gostinci, peki in trgovci v tem zelo dolgem letu 2020, smo se vseeno odločili, da bomo to jesen nadaljevali z Okusi Krasa. S to pobudo že skoraj dvajset let izpostavljammo zaklade našega teritorija in tudi tokrat smo želeli nadaljevati po tej poti" je zaključila Zivic.

Nazadnje je posredovala Barbara Bassi iz zadruga Curiosi di natura, ki je predstavila vodene ekskurzije "Narava in kulinarika", ki so predvidene oktobra in novembra na tržaškem in goriškem Krasu.

Seznam sodelujočih obratov, meniji in brošura Okusi Krasa so na voljo na spletni strani <http://www.okusikrasa.net/>.

Poleg spletne zainteresirani so tudi vabljeni, da spremljajo Facebook stran Okusov Krasa: fb.com/okusikrasa.saporidelcarso, da se seznanijo z najnovejšimi novicami o dogodkih, katerih izvedba bo v vsakem primeru pogojena z veljavnimi ukrepi proti epidemiji.

Pobudo sta omogočila / L'evento è stato reso possibile da



<p>La registrazione della conferenza stampa è disponibile al link:</p> <p>https://www.facebook.com/watch/?v=810872629738588</p> <p>Per info e prenotazioni si consiglia di contattare direttamente le trattorie e gli altri esercizi coinvolti nell'iniziativa:</p>	<p>Posnetek tiskovne konference je na voljo na povezavi:</p> <p>https://www.facebook.com/watch/?v=810872629738588</p> <p>Za informacije in rezervacije priporočamo, da se neposredno obrnete na sodelujoče gostilne in obrate:</p>
---	--

<p>TRATTORIE-RISTORANTI</p> <p>Ošterija FERLUGA Ul. Via Bellavista 12, Conconello~ Ferluga ~ TS Tel. +39 347 1396133 dimitriferluga@gmail.com</p> <p>Trattoria – Gostilna LA LAMPARA Santa Croce - Križ 144 - TS Tel. 040 220352 www.la-lampara.net - trattorialalampara@tiscali.it</p> <p>Hotel Ristorante KRIŽMAN Repen 76 ~ TS Tel. +39 040 327115 www.hotelkrizman.eu ~ info@hotelkrizman.eu</p> <p>Trattoria – Gostilna GUŠTIN Sgonico ~ Zgonik 3a ~ TS Tel. +39 040 229123 www.gustintrattoria.com ~ info@gustintrattoria.com</p> <p>Lokanda DEVETAK Savogna d'Isonzo – Sovodnje ob Soči, San Michele del Carso – Vrh sv. Mihaela, Brežiči 22 ~ GO Tel. +39 0481 882488 www.devetak.com ~ info@devetak.com</p> <p>Trattoria – Gostilna SARDOČ Precenico ~ Prečnik 1/ b ~ TS</p>
--

Pobudo sta omogočila / L'evento è stato reso possibile da



Tel. +39 040 200871

www.sardoc.eu ~ info@sardoc.eu

Trattoria Sociale GABROVIZZA

Gabrovizza / Gabrovec 24

Tel.: +39 040 229 6036

gabrovec1902@gmail.com

Trattoria- Gostilna VETO

Via di Prosecco 35, Opicina ~ Opčine ~ TS

Tel. +39 040 211629

pizzeriaveto@libero.it

AL REFOLO Hostaria creativa

Via IX Giugno 69, Monfalcone – GO

Tel. +39 333 402 2509

alrefolo@yahoo.it

Trattoria gostilna Valeria 1904

Dunajska cesta | Strada per Vienna 52 Opicina ~ Opčine (TS)

Tel. +39 040 9220286

info@trattoriavaleria.it

Trattoria Dal Checo

Ul. | Via Peteano 1 Sagrado (GO)

Tel.: +39 0481 99290

info@trattoriadalcheco.com

BAR E NEGOZI

Bar ~ Caffè Vatta

Via Nazionale / Narodna ulica 38 Opicina ~ Opčine ~ TS

Tel. +39 040 246 1354

Vattacaffe16@gmail.com

Alimentari DESPAR KUKANJA

Aurisina Nabrežina 106/b - TS Tel. 040 200172

www.kukanja.it - info@kukanja.it

Vendita e degustazione vini CHERTI ERNESTO di Chert Miroslav & C. (S.N.C.)

Via G. di Vittorio 3/1, TS

Tel. +39 040 820190 ernesto.cherti@gmail.com

SALUMERIA SFREDDO

Pobudo sta omogočila / L'evento è stato reso possibile da



Via Cesare Battisti, 1, Trieste - Tel. +39 040 764465 - www.sfreddo.it
segreteria@sfreddo.it

PANIFICI – GELATERIE

Pekarna in Slaščičarna COTIČ

Savogna d'Isonzo / Sovodnje ob Soči (GO)
Via 1° Maggio / Ulica 1. maja 85
Tel. +39 0481 882006
petejanerik@gmail.com

Sladoledarna SOBAN

Via Cicerone 10, Trieste, Tel.
Tel. +39 391 461 7405 www.gelateriasoban.com - trieste@soban.it

Menu, info e contatti sono disponibili sul sito
www.saporidelcarso.net

Un particolare ringraziamento va alla Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e a all'Agenzia pubblica della Repubblica di Slovenia per l'imprenditoria, l'internazionalizzazione, gli investimenti esteri e la tecnologia Spirit Slovenia che hanno cofinanziato l'iniziativa.

Seguiteci su Facebook:

[Saponi del Carso](#)

[Unione regionale economica slovena](#)

Per ulteriori informazioni contattare:

Matteo Feruglio: +39 324 782 4342

Meniji, informazioni in contatti so na voljo na spletni strani www.okusikrasa.net

Posebej se zahvaljujemo Avtonomni deželi Furlaniji Julijski Krajini ter Javni agenciji RS za podjetništvo, internacionalizacijo, tuje naložbe in tehnologijo Spirit Slovenia, ki sta pobudo sofinancirala.

Spremljajte nas na Facebooku:

[Okusi Krasa](#)

[Slovensko deželno gospodarsko združenje](#)

Za dodatne informacije pokličite:

Matteo Feruglio: +39 324 782 4342

Pobudo sta omogočila / L'evento è stato reso possibile da